

Master Course Syllabus

For additional course information, including prerequisites, corequisites, and course fees, please refer to the Catalog: https://catalog.uvu.edu/

Semester: Spring Year: 2025

Course Prefix: SPAN Course and Section #: 3310-001

Course Title: Spanish for Healthcare Credits: 3

Professionals

Course Description

Teaches language structures and terminology specific to Spanish language in the field of healthcare. Examines the cultural issues present in the interactions with Spanish-speaking patients. Prepare students to work with Spanish-speaking patients in future careers in medicine, nursing, or translation/interpretation.

Course	Attributes	c
COUISE	Aurunules	•

TC1 .		1	.1	C 11	•	•1
I hig	COURSE	hac	the	tall	αw	attributes:
11110	Course	Hus	uic	1011	OWING	attitoutes.

- ☐ General Education Requirements
- ☐ Global/Intercultural Graduation Requirements
- ☐ Writing Enriched Graduation Requirements
- ☐ Discipline Core Requirements in Program
- ⊠ Elective Core Requirements in Program
- ☐ Open Elective

Other: Click here to enter text.

Instructor Information

Instructor Name: Devin Gilbert

Student Learning Outcomes

- 1. Use medical Spanish terminology in a variety of fields.
- 2. Produce oral and written texts in Spanish in the medical context.
- 3. Assess cultural issues that may affect communication with Spanish-speaking patients.
- 4. Identify future job opportunities as a bilingual professional in the healthcare field.

Course Materials and Texts

Giralt, Alicia (2012). Español médico y sociedad: Un libro para estudiantes de español en el tercer año de estudios. Universal-Publishers.

ISBN-10 1-61233-113-0

ISBN-13 978-1-61233-113-3

Course Requirements

Course Assignments, Assessments, and Grading Policy

Since this is a three-credit-hour course, you will be expected to devote 6+ hours of time every week to completing the required assignments.

Readings

This course will be heavy on readings from the textbook, which will be the basis for how the entire course is structured. Finish readings *before* class:)

Activities from the textbook

There are many interactive learning activities in the textbook to go along with the readings.

Research and presentation

You'll choose a topic to research (related to chapters from our textbook) and share the results with the class.

Assessments

Terminology Quizzes

You will have regular quizzes on different sections of terminology from the course textbook.

Final Health Info Project

You have two options for this project:

- 1. Create a health info "final product" in Spanish. This could be a video, a podcast, a recorded original song, or even an infographic (Language Hub audiovisual studio is available for these kinds of projects). This can be done individually or in a group of two.
- 2. Write a research paper in Spanish on a health topic. This can only be done individually.

Final Terminology Exam

You will have a comprehensive terminology exam of all the terminology learned throughout the course.

Attendance Policy

No unexcused absences are permitted. Legitimate reasons for excused absences include, but are not limited to, illness or injury, disability-related concerns, military service, death in the immediate family, religious observance, academic field trips, participation in an approved concert or athletic event, and direct participation in university disciplinary hearings.

Late Work Policy

You are responsible for completing all assigned work on time and according to assignment instructions. No late work or make-up assignments are permitted under any circumstances.

Philosophy on Grades

Language proficiency is a complex skill that requires a lot of deliberate practice to develop. I always try to honestly assess the quality of student work using a rubric so that you have a way to measure how you did, but I also try to assign grades based on the quality of the learning process (specifically according to principles of <u>deliberate practice</u>). Tests will be designed to measure mastery of skills or content while assignments will be scored in a way that reflects learning process. In sum, you should value mastery of course skills/content, communication, creativity, and risk-taking.

Grading and Feedback

I will grade assignments/assessments and send you feedback within one to two weeks of receipt. If you believe I have miscalculated a grade for any assignment (i.e., I haven't done the math correctly), please let me know immediately so that we can review the numbers and make any necessary changes to your grade.

Grade Breakdown

Attendance	20%
Readings	10%
Assignments	10%
Research Presentation	10%
Medical terminology	35%
Final Project	15%

Grade Scale

A	93-100%	B+	87-89.99%	C+	77-79.99%	D+	67-69.99%	E	<60%
A-	90-92.99%	В	83-86.99%	C	73-76.99%	D	63-67.99%	•	
		B-	80-82.99%	C-	70-72.99%	D-	60-62.99%		

Required or Recommended Reading Assignments

All required or recommended readings are directly from chapters in the course textbook that align with the lectures below.

General Description of the Subject Matter of Each Lecture or Discussion

- Capítulo preliminar: La comunicación entre proveedor de salud y los pacientes.
- Capítulo 1: Aparato digestivo I: tracto gastrointestinal.
- Capítulo 2: Aparato digestivo II: Boca y dientes.
- Capítulo 3: Sistema sensorial I: Ojos y visión.
- Capítulo 4: Aparato respiratorio: Pulmones y vías respiratorias
- Capítulo 5: Aparato locomotor: los sistemas óseo, articular y muscular
- Capítulo 6: Sistema nervioso: Cerebro, médula espinal y nervios
- Capítulo 7: Sistema sensorial II: Oído y nariz
- Capítulo 8: Sistema integumentario: Piel, cabello y uñas
- Capítulo 9: Sistema cardiovascular: Corazón, vasos sanguíneos y sangre
- Capítulo 10: Sistema endocrino: Glándulas endocrinas productoras de hormonas
- Capítulo 11: Sistema reproductor femenino: Órganos sexuales femininos
- Capítulo 12: Sistema reproductor masculino: Órganos sexuales masculinos
- Capítulo 13: Aparato excretor: Riñones y sistema urinario

Required Course Syllabus Statements

Generative AI

Use of Generative AI (ChatGPT, Claude, Gemini, etc.)

Use of generative AI tools *and* machine translation tools is restricted to checking and revising original content that you produced from your brain, un-augmented, and is only allowed when expressly indicated by your instructor. You are not allowed to copy text from any of these tools and turn it in as your own work. If you want to learn to express yourself more naturally in Spanish, *you* need to practice expressing yourself, not copying and pasting:)

Any assignment or content composed by any resource other than the student (whether human or digital) must be attributed to the source through proper citation. Unacknowledged use of online learning support platforms is a form of scholastic dishonesty and will be treated as such.

Using Remote Testing Software

☐ This course does not use remote testing software.

☑ This course uses remote testing software. Remote test-takers may choose their remote testing locations. Please note, however, that the testing software used for this may conduct a brief scan of remote test-takers' immediate surroundings, may require use of a webcam while taking an exam, may require the microphone be on while taking an exam, or may require other practices to confirm academic honesty. Test-takers therefore shall have no expectation of privacy in their test-taking location during, or immediately preceding, remote testing. If a student strongly objects to using test-taking software, the student should contact the instructor at the beginning of the semester to determine whether alternative testing arrangements are feasible. Alternatives are not guaranteed.

Required University Syllabus Statements

Accommodations/Students with Disabilities

Students needing accommodations due to a permanent or temporary disability, pregnancy or pregnancy-related conditions may contact UVU <u>Accessibility Services</u> at <u>accessibilityservices@uvu.edu</u> or 801-863-8747.

Accessibility Services is located on the Orem Campus in BA 110.

Deaf/Hard of Hearing students requesting ASL interpreters or transcribers can contact Accessibility Services to set up accommodations. Deaf/Hard of Hearing services can be contacted at DHHservices@uvu.edu

DHH is located on the Orem Campus in BA 112.

Academic Integrity

At Utah Valley University, faculty and students operate in an atmosphere of mutual trust. Maintaining an atmosphere of academic integrity allows for free exchange of ideas and enables all members of the community to achieve their highest potential. Our goal is to foster an intellectual atmosphere that produces scholars of integrity and imaginative thought. In all academic work, the ideas and contributions of others must be appropriately acknowledged and UVU students are expected to produce their own original academic work.

Faculty and students share the responsibility of ensuring the honesty and fairness of the intellectual environment at UVU. Students have a responsibility to promote academic integrity at the university by not participating in or facilitating others' participation in any act of academic dishonesty. As members of

the academic community, students must become familiar with their <u>rights and responsibilities</u>. In each course, they are responsible for knowing the requirements and restrictions regarding research and writing, assessments, collaborative work, the use of study aids, the appropriateness of assistance, and other issues. Likewise, instructors are responsible to clearly state expectations and model best practices.

Further information on what constitutes academic dishonesty is detailed in <u>UVU Policy 541: Student Code of Conduct.</u>

Equity and Title IX

Utah Valley University does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, sex, sexual orientation, gender identity, gender expression, age (40 and over), disability, veteran status, pregnancy, childbirth, or pregnancy-related conditions, citizenship, genetic information, or other basis protected by applicable law, including Title IX and 34 C.F.R. Part 106, in employment, treatment, admission, access to educational programs and activities, or other University benefits or services. Inquiries about nondiscrimination at UVU may be directed to the U.S. Department of Education's Office for Civil Rights or UVU's Title IX Coordinator at 801-863-7999 – <u>TitleIX@uvu.edu</u> – 800 W University Pkwy, Orem, 84058, Suite BA 203.

Religious Accommodation

UVU values and acknowledges the array of worldviews, faiths, and religions represented in our student body, and as such provides supportive accommodations for students. Religious belief or conscience broadly includes religious, non-religious, theistic, or non-theistic moral or ethical beliefs as well as participation in religious holidays, observances, or activities. Accommodations may include scheduling or due-date modifications or make-up assignments for missed class work.

To seek a religious accommodation, a student must provide written notice to the instructor and the Director of Accessibility Services at accessibilityservices@uvu.edu. If the accommodation relates to a scheduling conflict, the notice should include the date, time, and brief description of the difficulty posed by the conflict. Such requests should be made as soon as the student is aware of the prospective scheduling conflict.

While religious expression is welcome throughout campus, UVU also has a <u>specially dedicated</u> <u>space</u> for meditation, prayer, reflection, or other forms of religious expression.